



GardenCut22
Electric Grass Trimmer
Original user's manual

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ТРИМЕР

Оригінальна інструкція з експлуатації
та технічного обслуговування



2E-EGT22



Attention! Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Увага! Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання в якості довідкового матеріалу.

Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed. This product is not a professional tool and is intended for domestic use.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! When using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instruction before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

WARNING: Observe instructions for use.

Used in the marking on the machine:



Read the instructions carefully and be familiar with the controls and proper use of the equipment.



Keep bystanders away



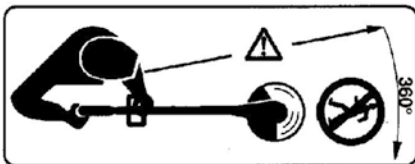
Wear eye protection



Do not expose to moisture



Disconnect the mains plug if the cord is damaged or entangled



Keep bystanders away when machine is being operated.



Wear ear protection

1. Read the instruction carefully;
2. Be familiar with the controls and proper use of the equipment;
3. Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging;
4. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately.
5. Do not touch the cord before disconnecting the supply.
6. Do not use the lawn trimmer(edge trimmer) if the cord is damaged or worn.
7. The following warning

Warning! Cutting elements continue to rotate after the motor is switch off

Keep extension cord away from cutting element

8. The appliance should be supplied via a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.

Correct and safe use

1. Wear protective glasses or goggles;
2. Never allow children, infirm people or people unfamiliar with these instructions to use the trimmer.
3. Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby;
4. Only use the machine in daylight or good artificial light;
5. Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary;

6. Never operate the machine with damaged guards or without the guards in place;
7. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor;
8. Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on;
9. Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means. Never fit metal cutting elements.
10. Never use replacement parts or accessories not provided or recommended by the manufacturer;
11. Disconnect the machine from the mains before checking, cleaning or working on the machine and when it is not in use;
12. Work of maintenance and cleaning on the appliance and adjustment of the cutting only with the motor stopped and the mains plug disconnected
13. Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris;
14. Never allow children, individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, or people unfamiliar with these instructions, to use the trimmer.
15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

GENERAL SAFETY RULES

- The grass trimmer must not be used by anyone under the age of 16.
- Always check the good working order of the trimmer which, if not adequate, could endanger the user.
- Before connecting the trimmer to the mains, make sure that the rotating parts are not damaged and the line-holding spool is inserted correctly and securely.
- Do not use the trimmer if the cutting device is not secured properly or is damaged.
- Before starting the trimmer, make sure that the nylon line is not touching stones or debris.
- Always wear suitable clothing when using the trimmer to prevent head, hand or feet injuries. Use a helmet, glasses (or visor), high boots (or sturdy shoes and trousers) and work gloves.
- When the trimmer is in operation, keep the cutting section away from all parts of the body.
- Do not start the trimmer when it is upside down or when not in working position.
- Turn the trimmer off and disconnect the plug when: the trimmer is not being used, it is left unattended, it is being examined because it is not working correctly, the power supply cable is damaged, the spool is being removed or changed or when the trimmer is being moved from one place to another.
- Keep children, other people and pets away from the trimmer; the grass which is cut and dispersed may contain stones and debris.

- Do not let other people or animals come within 5 metres of the trimmer when in use.
- Remain in a stable and secure position while operating the trimmer.
- Keep the area being cut free from wires, stones and debris.
- Do not cut against hard objects. This could cause injury or damage the trimmer.
- Use the edge of the guard to keep the trimmer away from walls, surfaces, miscellaneous things and delicate objects.
- Never use the trimmer without the guard.

CAUTION! The guard is vital for your and other peoples' safety and for the good working order of the trimmer. The failure to observe these safety regulations are not only dangerous but also annuls the guarantee terms.

- Be careful of the line-cutting blade, which can give deep cuts.
- Do not try to stop the cutting device (nylon line) with your hands. Always let it come to a stop by itself.

CAUTION! After switching off, the nylon line will continue to rotate for a few more seconds.

- Only use the original type of nylon line. Under no circumstances use metal wire instead of nylon.
- Do not use the trimmer to cut grass that is not in contact with the ground; for example do not cut grass that is not walls or rocks etc.
- Do not switch the grass trimmer on in enclosed or poorly ventilated spaces or in the presence of inflammable and/or explosive substances such as liquids, gas and powders.

- The user of the grass trimmer is responsible for any damage sustained by third parties that has been caused by the grass trimmer within the working area.
- Only cut during broad daylight or with corresponding artificial light.
- Do not cross roads or gravel paths with the trimmer still running.
- When the trimmer is not in use, store it in a dry place and out of the reach of children.
- The trimmer should be used in compliance with these instructions and only in a position that is vertical in relation to the ground. Any other position is dangerous.
- Check regularly that the screws are properly secured.
- Always hold the trimmer securely with both hands on the handles. Always maintain your balance, always have a stable stance on slopes, and walk, never run.

ELECTRICAL SAFETY RULES

- The mains voltage must correspond to the one marked on the technical data plate (230-240V~50Hz). Do not use other sources of power.
- The use of a safety circuit-breaker is recommended for the power supply line for an intervention range of 10 to 30 rated mA. Consult a reliable electrician.
- Never pass the grass trimmer over the extension cable that the grass trimmer is working, as this could cut the cable. Mark sure you always know where the cable is.
- Use the special cable holder for the connection of the extension cable.

- Never use the trimmer when it is raining, Try to prevent it from getting wet or being exposed to humidity. Do not leave it outside overnight. Do not cut damp or wet grass.
- The power supply cable should be checked regularly and before using it each time, make sure the cable is not damaged or old out. If the cable is not in good condition, do not use the trimmer. Take it to an authorized service center instead.
- Only use an extension cable that is suitable for outdoor work. Keep it away from the cutting area, from damp, wet or oily surfaces or with sharp edges and away from heat and fuels.
- The mobile socket of the extension cable should be splashproof in compliance with DIN 57282 and DIN VDE 0282 regulations; the cross-section of the wire (max. length 75 m.) should be at least 1.5 mm². Use H07RN-F harmonized cable.

This grass trimmer has been built with dual insulation in compliance with EEC 20 regulations. Double insulation is electrically safer and therefore the trimmer needs no earthing.

DESCRIPTION

1. Main cable
2. Cable holder
3. Starting switch
4. Handle
5. Nut
6. Screw
7. Motor housing
8. Guard
9. Spool holder
10. Cutting line

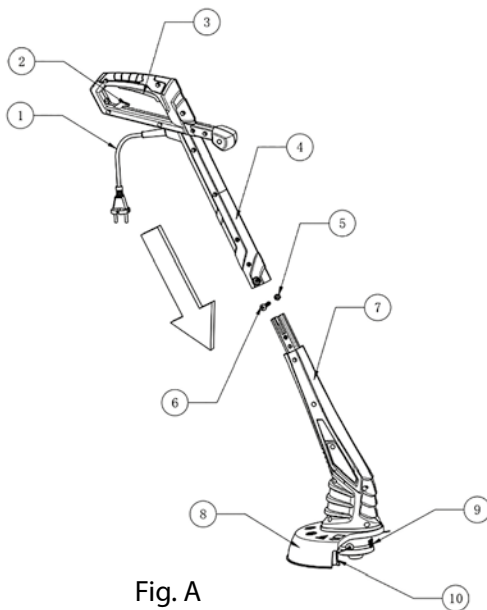


Fig. A

ASSEMBLING

The grass trimmer is supplied with some components not assembled. To assemble these proceed as follows:

Assembling the handle (Fig. A)

Install the handle (4) onto the motor housing (7) with screw (6) and nut (5).

Mounting the guard (Fig. C)

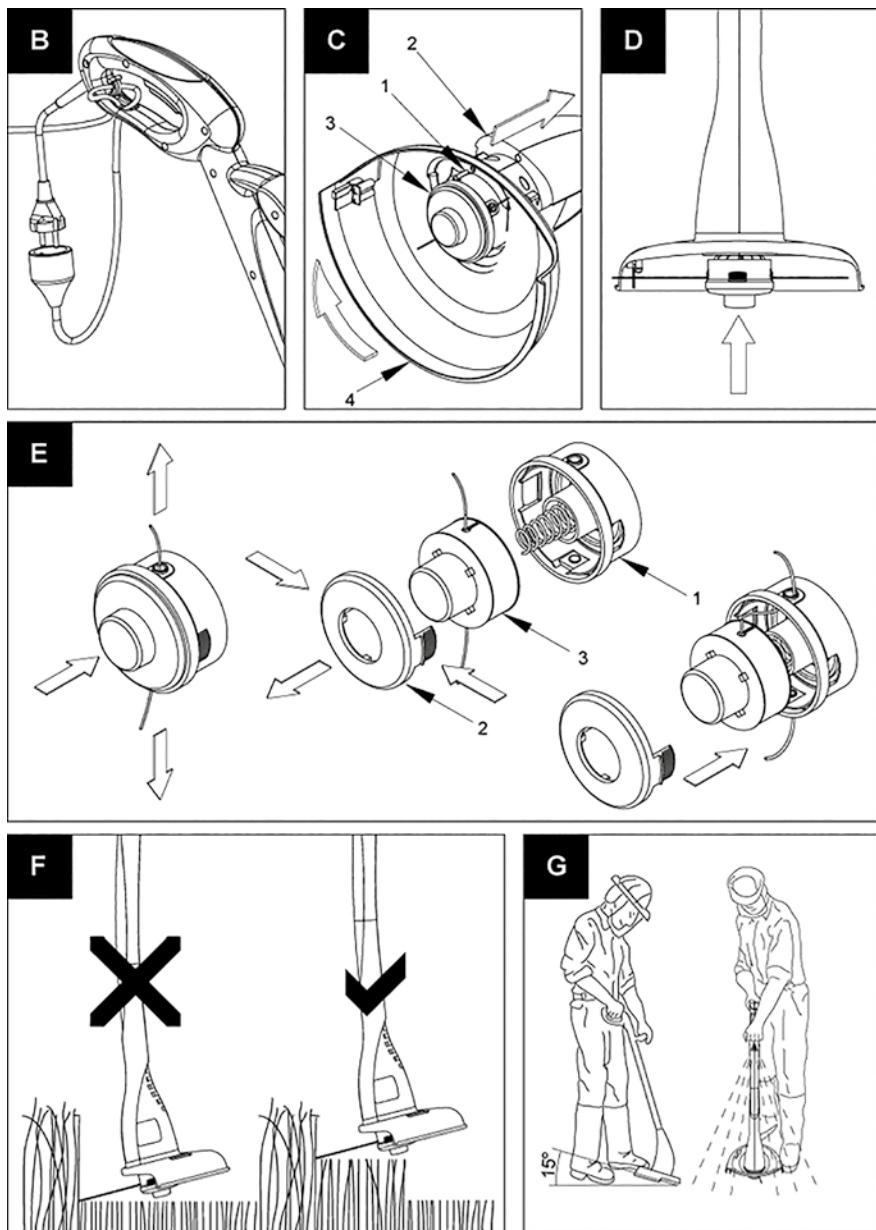
Align the reference indices of the body (2) of the spool holder (3) and of the guard (4). Insert the guard in the body (up to the collar) and rotate it in the direction indicated by the arrow until the hole of the guard corresponds to that of the body. Firm the screws supplied (1).

CAUTION! During this operation beware of the line cutter blade. You may be wounded.

CAUTION! Never use the grass trimmer without the guard. It is vital for your and other peoples' safety and for the good working order of the trimmer. The failure to observe this safety regulation is not only dangerous but also annuls the guarantee terms.

Use of the cable holder (Fig. B)

The handle is equipped with a cable holder that serves for connection of the extension cable.



STARTING

If the trimmer is to be used for the first time, check that the nylon line touches or passes over the cutting blade. The nylon line will be cut automatically when turn on the switch to the maximum length. If it does not reach the necessary length, push the head of spool with your finger while pulling the lines (Fig E).

Insert the plug into the extension cable and attach it to the handle (Fig. B). Pressure the switch and make the trimmer turn at no load; thus, the line length is automatically adjusted. Only approach the implement to the grass to be cut while it is in operation, i.e. while the switch is pressed down.

CAUTION! Before turn on the switch, take the blade cover away.

To cut long grass, take several small cuts. Never cut wet or very damp grass. The line has to be protected against premature wear caused by hard obstacles; for this purpose, keep the trimmer away from hard surfaces using the guard's edge as a protection. A short or worn line will reduce cutting capacity. So, to restore the line to its optimum length, push the implement to the ground while it is running; this way, the line will automatically be the correct length (Fig. D).

CAUTION! The short or worn line cuts less efficiently therefore, to improve its operations, unplug the electrical supply and repeat the operation described in the beginning of the chapter. These make sure that everything is functioning properly and to familiarize yourself with the grass trimmer.

CAUTION! After switching off, the nylon line will continue to rotate for a few more seconds.

Replacement of the line spool (Fig. E)

- Unplug from the socket.
- Turn upside down the machine with the guard facing upwards.
- Hold with one hand the motor fan (1) firmly and with the other hold the spool holder (2). Push the clips of the spool holder both side down and pull it out of the motor fan.
- Extract the empty spool (3) and clean the inside of the spool holder carefully removing all dust and grass residues.

- Insert now the new spool in the motor fan and push the end of line through the lateral holes provided on the motor fan.
- Push the spool holder on and fasten it securely.
- Re-establish the length of the nylon line by pushing the head of spool holder and pull the line ends out to the desired length (approx. 10 cm).

CAUTION! Under no circumstances wind extra line on the empty spool but instead replace it with a new one, the same as the original. The use of line with different characteristics to those of the original can permanently damage the grass trimmer as well as annulling the terms of the guarantee.

INSTRUCTIONS FOR USE

After reading the safety rules carefully, follow the instructions below attentively in order to get the most out of your grass trimmer.

Start off slowly, when you have gained experience, you will be able to use the grass trimmer to its full potential.

- Start the grass trimmer before getting close to the grass to be cut.
- Cut the grass by moving the grass trimmer from right to left and proceed slowly keeping the trimmer inclined by about 15° (Fig. G) .
- High grass should be cut in layers, always beginning from the top. The cuts should be short (Fig. F).
- Do not cut damp or wet grass. Dry grass will give excellent results.
- Always let the nylon line rotate at top speed; do not work in such a way as to overload the trimmer.

CAUTION! Do not use the Grass Trimmer without the guard.

- Never pass the grass trimmer over the extension cable while the grass trimmer is running; make sure it is always in a safe position behind your back.
- Before starting work, make sure that the area to be cut is free of stones, debris, wires and any other objects.

MAINTENANCE

Before carrying out any maintenance operations, cut off the electric power supply by disconnecting the plug from the extension cable.

- Regular cleaning and maintenance of you grass trimmer will ensure efficiency and prolong the life of your machine.
- After each cutting operation, take apart and clean out the grass and soil from; the spool and its slot, the whole trimmer and in particular the guard.
- During operation, keep the air slots clean and free of grass.
- Only use a cloth soaked with hot water and a soft brush to clean the grass trimmer.
- Do not spray or wet the appliance with water.
- Do not use detergents or solvents as these could ruin the trimmer. The parts in plastic can easily be damaged by chemical agents.
- If the line cutting blade no longer cuts or breaks, have this replaced by contacting an authorized service centre.

CAUTION! The blade can give deep cuts.

- For repairs which have not been explained in these instructions, contact an authorized service centre.
- After use, disconnect the machine from the mains and check for damage;
- When not in use store the machine out of the reach of children;
- Inspect and maintain the trimmer regularly. Mains powered trimmers should only be repaired by an authorized repairer ;
- User may carry out maintenance and adjustments. Please refer to the part of **REPLACEMENT OF THE SPOOL OF NYLON WIRE**.
- Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories. (Line: $\varnothing$ 1.2 Spool: GT250)

TROUBLE-SHOOTING

CAUTION! Before every operation disconnect the electric power supply.

- If the grass trimmer vibrates: remove the spool and clean its slot carefully removing any grass and so forth. If vibration persists after reassembly, replace the spool with a new one. In the event of the problem not disappearing, have the trimmer checked at an authorized service center.
- If the grass trimmer does not start: check all the electrical connections; make sure the safety circuit-breaker has not been activated; check that no fuse has blown in your electrical system. If after the above checks, the grass trimmer still does not start, have it checked at an authorized service center.

STORAGE

Follow these recommendations for storing the grass trimmer:

- Carry out general cleaning of the grass trimmer and its ancillary parts (see maintenance paragraph), this prevents mould from forming.
- Store it out of the reach of children, in a stable and safe position and in a dry place where the temperature is not too hot or too cold.
- Store the trimmer away from direct sunlight, if possible in a dark or barely lit place.
- Do not store in a nylon bag as this could encourage the formation of damp patches.
- Do not store the grass trimmer resting on the floor. Hang it by the upper handgrip instead, so that the guard does not touch anything. The resting of the guard on a surface could alter its shape and therefore its dimensions and safety characteristics would be modified.

TECHNICAL DATA

Power supply voltage	230V-240V~50Hz
Rated power	250W
Idle Speed	12000/min
Line diameter	1.2mm
Line supplied	2*2.5m
Noise power level LpA	82.9
Noise power level LwA	92.2

PROPER DISPOSAL OF THIS DEVICE



This marking indicates that this device should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from the uncontrolled disposal of waste, recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Dispose of the device through an authorized waste disposal company or relevant government authority. Please follow all applicable regulations.



Recycle packaging materials in an environmentally friendly way. The packaging is made entirely from recyclable materials that should be disposed of at local recycling facilities.



Pay attention to the labeling of packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.



If there are any doubts, contact the waste disposal company. The local community or municipal authorities can provide information on how to properly dispose of the appliance.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час використання виробу необхідно дотримуватися правил безпеки. Задля власної безпеки та безпеки оточуючих, будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед початком роботи з пристроєм. Зберігайте інструкцію для подальшого використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дотримуйтесь інструкцій з використання.

Використані маркування на пристрої



Прочитайте інструкцію

Уважно ознайомтеся з елементами керування та правильним використанням обладнання



Заборонено перебування сторонніх осіб поблизу



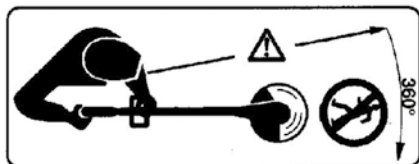
Носіть захисні окуляри



Не піддавайте впливу вологи



Від'єднайте штепсельну вилку, якщо шнур пошкоджений або заплутався



Заборонено перебування сторонніх осіб поблизу під час роботи пристрою



Носіть засоби захисту органів слуху

1. Уважно прочитайте інструкцію.
2. Ознайомтеся з елементами керування та правильним використанням обладнання.
3. Перед використанням перевірте блок живлення та подовжувач на наявність ознак пошкодження або зношення.
4. Якщо шнур пошкоджено під час використання, негайно від'єднайте його від джерела живлення.
5. Не торкайтеся шнура перед відключенням живлення.
6. Не використовуйте тример для трави, якщо шнур пошкоджений або зношений.
7. Ріжучі елементи

УВАГА! Ріжучі елементи продовжують обертатися після вимкнення двигуна

Тримайте подовжувач подалі від ріжучого елемента

8. Пристрій слід живити через пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання не більше 30 мА.

Правильне та безпечне використання

1. Носіть захисні окуляри або захисну маску.
2. Ніколи не дозволяйте дітям, людям з обмеженими можливостями або особам, які не ознайомлені з цією інструкцією, користуватися тримером.
3. Не використовуйте пристрій, якщо поблизу знаходяться люди, особливо діти, або домашні тварини.
4. Використовуйте пристрій лише в денний час або за якісного штучного освітлення.

5. Перед використанням пристрою та після будь-якого удару перевірте його на наявність ознак зношення або пошкоджень, та за необхідності відремонтуйте.
6. Ніколи не використовуйте пристрій з пошкодженими захисними елементами або без них.
7. Тримайте руки та ноги подалі від ріжучого інструменту, особливо під час увімкнення двигуна.
8. Будьте обережні, щоб уникнути травмування елементом, який регулює довжину обрізання. Після подовження нової ріжучої волосіні завжди повертайте тример у робоче положення перед увімкненням.
9. Вмикайте двигун тільки тоді, коли руки та ноги знаходяться подалі від ріжучих елементів. Ніколи не встановлюйте металеві ріжучі елементи.
10. Ніколи не використовуйте запасні частини або аксесуари, не передбачені або не рекомендовані виробником.
11. Перед перевіркою, чищенням або обслуговуванням пристрою, а також коли він не використовується, відключіть його від мережі.
12. Усі роботи з технічного обслуговування, очищення та регулювання ріжучих елементів слід проводити лише після зупинки двигуна та від'єднання пристрою від мережі.
13. Завжди слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори були вільні від сміття.
14. Ніколи не дозволяйте дітям, особам зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань або людям, не знайомим із цими інструкціями, користуватися тримером.

15. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити на спеціальний кабель або комплект, доступний у виробника або його сервісного центру.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Триммер для трави заборонено використовувати особам, які не досягли 16-річного віку.
- Завжди перевіряйте справність тримера - несправний інструмент може становити загрозу для користувача.
- Перед підключенням тримера до електромережі переконайтеся, що деталі, які обертаються, не пошкоджені, а котушка з волосінню вставлена правильно і надійно.
- Не використовуйте триммер, якщо ріжучий пристрій не закріплений належним чином або пошкоджений.
- Перед запуском тримера переконайтеся, що нейлонова волосінь не торкається каміння або сміття.
- Завжди носіть відповідний одяг під час роботи з тримером, щоб запобігти травмам голови, рук або ніг. Використовуйте шолом, захисні окуляри (або маску), високі черевики (або міцне взуття та штани) і робочі рукавички.
- Під час роботи тримера тримайте ріжучу частину на безпечній відстані від будь-яких частин тіла.
- Не запускайте триммер у перевернутому положенні або не у робочому положенні.
- Вимикайте триммер і від'єднуйте штепсельну вилку коли залишаєте пристрій без нагляду, перевіряйте на несправність, чи не пошкоджено кабель живлення, чи знімається або змінюється котушка, чи переміщується триммер з одного місця в інше.

- Тримайте дітей, інших людей і домашніх тварин подалі від тримера; скошена трава може містити каміння й сміття.
- Не дозволяйте іншим людям чи тваринам підходити ближче ніж на 5 метрів до тримера під час його роботи.
- Під час роботи з тримером перебувайте у стійкому та безпечному положенні.
- Звільніть зону різання від дротів, каміння та сміття.
- Не косіть поблизу твердих предметів – це може спричинити травму або пошкодити тример.
- Використовуйте край захисного чохла, щоб тримати тример подалі від стін, поверхонь, різноманітних предметів і крихких об'єктів.
- Ніколи не використовуйте тример без захисного чохла.

УВАГА! Захисний чохол є життєво важливим для вашої безпеки та безпеки інших людей, а також для справної роботи тримера. Недотримання цих правил безпеки є не тільки небезпечним, але й призводить до анулювання гарантійних зобов'язань.

- Будьте обережні з лезом для обрізання волосіні – воно може спричинити глибокі порізи.
- Не намагайтеся зупинити ріжучий пристрій (нейлонову волосінь) руками. Завжди чекайте, доки вона повністю зупиниться самостійно.

УВАГА! Після вимкнення нейлонова волосінь продовжуватиме обертатися ще кілька секунд.

- Використовуйте тільки оригінальний тип нейлонової

волосіні. Ні в якому разі не замінюйте її на металевий дріт.

- Не використовуйте тример для косіння трави, яка не стикається з землею (наприклад, на стінах або каміні).
- Не вмикайте тример у закритих або погано вентиляованих приміщеннях, а також у місцях, де є легкозаймисті або вибухонебезпечні речовини (рідини, газ, пил).
- Користувач тримера несе відповідальність за шкоду, заподіяну третім особам у межах робочої зони пристрою.
- Працюйте з тримером тільки в денний час або при достатньому штучному освітленні.
- Не перетинайте дороги чи гравійні доріжки з увімкненим тримером.
- Коли тример не використовується, зберігайте його в сухому та недоступному для дітей місці.
- Тример слід використовувати відповідно до цієї інструкції і тільки у вертикальному положенні відносно землі. Будь-яке інше положення є небезпечним.
- Регулярно перевіряйте, щоб гвинти були належним чином закріплені.
- Завжди утримуйте тример надійно обома руками за рукоятки. Постійно зберігайте рівновагу, завжди майте стійке положення на схилах та ходіть, ніколи не бігайте.

ПРАВИЛА ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКИ

- Мережева напруга має відповідати значенню, вказаному на технічній табличці (230–240 В~50 Гц). Не використовуйте інші джерела живлення.
- Рекомендується підключення тримера через захисний вимикач із струмом спрацювання від 10 до 30 мА. Проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.
- Ніколи не проводьте тример над подовжувачем, з яким працює тример, оскільки це може призвести до перерізання кабелю. Завжди контролюйте, де знаходиться кабель.
- Використовуйте спеціальний тримач кабелю для з'єднання з подовжувачем.
- Ніколи не використовуйте тример під час дощу. Не піддавайте тример намоканню або впливу вологи. Не залишайте тример на вулиці на ніч. Не косіть вологу або мокру траву.
- Кабель живлення слід регулярно перевіряти та перед кожним використанням переконатися, що він не пошкоджений і не вийшов з ладу. Якщо кабель не в належному стані, не використовуйте тример. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Використовуйте подовжувач, придатний для роботи на відкритому повітрі. Тримайте його подалі від зони різання, від вологих, мокрих або масляних поверхонь, гострих країв, а також подалі від джерел тепла та палива.
- Мобільна розетка подовжувача повинна бути брызко-захищеною відповідно до стандартів DIN 57282 та DIN

VDE 0282; поперечний переріз дроту (макс. довжина 75м) повинен бути не менше 1,5 мм². Використовуйте гармонізований кабель H07RN-F.

Цей тример має подвійну ізоляцію відповідно до вимог директиви ЕЕС 20. Подвійна ізоляція забезпечує електробезпеку, тому заземлення не потрібне.

ОПИС

1. Кабель живлення
2. Тримач кабелю
3. Кнопка запуску
4. Руків'я
5. Гайка
6. Гвинт
7. Корпус двигуна
8. Захисний чохол
9. Тримач катушки (шпулі)
10. Ріжуча волосінь з лезом для обрізання волосіні

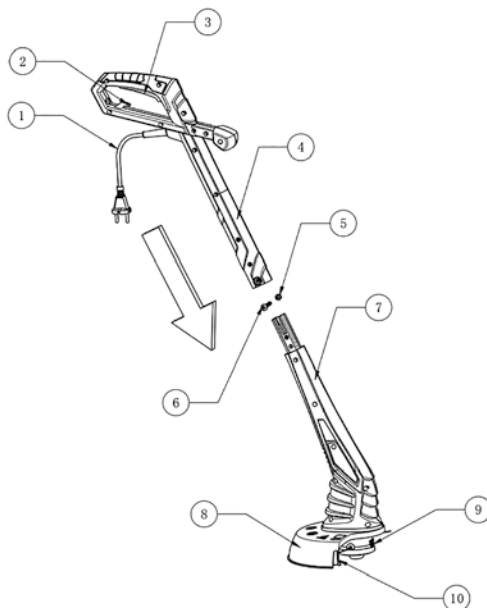


Рис. А

ЗБІРКА

Триммер для трави постачається з деякими незібраними компонентами. Щоб зібрати їх, виконайте наступні дії:

Збірка ручки з корпусом (рис. А)

Прикріпіть руків'я (4) корпусу двигуна (7) за допомогою гвинта (6) та гайки (5).

Монтаж захисного чохла (рис. С)

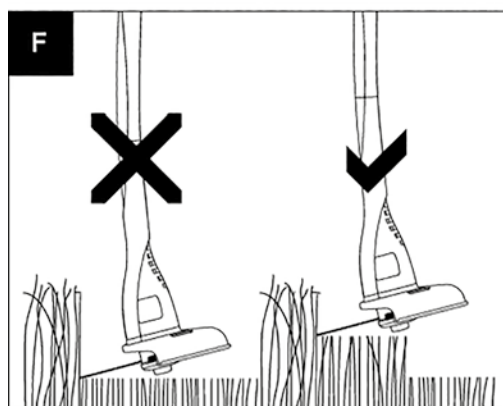
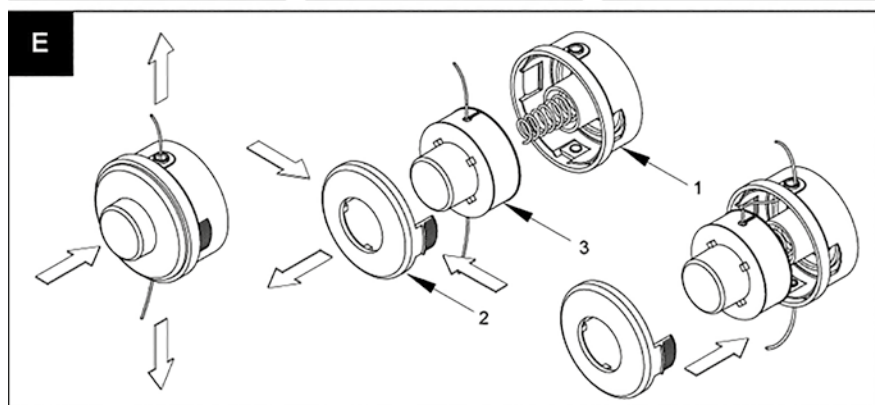
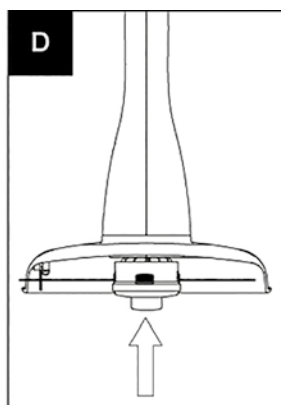
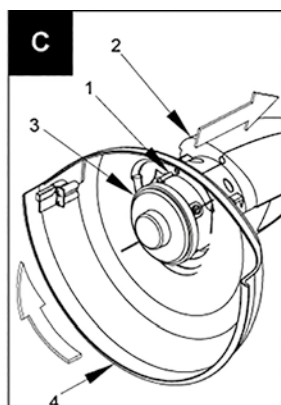
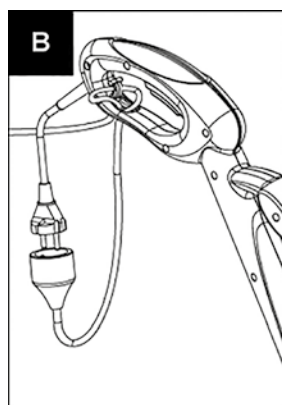
З'єднайте відповідні позначки на корпусі (2) тримача котушки (3) та на захисному чохлі (4). Вставте захисний чохол в корпус (до упору в комір) та поверніть його у напрямку стрілки, поки отвір чохла не спі-впаде з отвором корпусу. Закріпіть гвинтами, що входять до комплекту (1).

ОБЕРЕЖНО! Під час цієї операції остерігайтеся леза для обрізання волосіні – можна поранитись.

ОБЕРЕЖНО! Ніколи не використовуйте триммер без захисного чохла. Це необхідно для вашої безпеки та безпеки інших людей, а також для справності триммера. Недотримання цього правила безпеки є не тільки небезпечним, але й призводить до анулювання гарантійних зобов'язань.

Використання тримача кабелю (рис. В)

Руків'я оснащене тримачем кабелю, який призначений для підключення подовжувача.



ПОЧАТОК РОБОТИ

Якщо тример використовується вперше, переконайтеся, що нейлонова волосінь торкається або проходить над ріжучим лезом. Нейлонова волосінь буде відрізана автоматично, коли ви увімкнете перемикач на максимальну довжину. Якщо вона не досягає необхідної довжини, натисніть пальцем на головку котушки, одночасно витягаючи волосінь (рис. Е).

Вставте вилку в подовжувач та закріпіть його на ручці (рис. В). Натисніть на вимикач, щоб увімкнути тример без навантаження — довжина волосіні автоматично відрегулюється. Піднісьте тример до трави лише тоді, коли він уже працює, тобто при натиснутому вимикачі.

УВАГА! Перед увімкненням тримера зніміть захисну кришку з леза.

Для косіння високої трави використовуйте кілька коротких проходів. Ніколи не косіть мокру або дуже вологу траву. Волосінь слід оберегати від передчасного зносу, викликаного зіткненням з твердими предметами — для цього тримайте тример на відстані від твердих поверхонь, використовуючи край чохла як захист. Коротка або зношена волосінь знижує ефективність косіння. Щоб повернути її до оптимальної довжини, притисніть тример до землі під час роботи — у такий спосіб довжина волосіні буде автоматично відрегульована (рис. D).

УВАГА! Коротка або зношена волосінь знижує ефективність косіння. Щоб покращити роботу, від'єднайте пристрій від мережі й повторіть процедуру, описану на початку розділу. Це також дає змогу перекоонатися, що все працює правильно, і краще ознайомитися з роботою тримера.

УВАГА! Після вимкнення тримера нейлонова волосінь продовжує обертатися ще кілька секунд.

Заміна шпулі з волосінню (рис. Е)

- Від'єднайте тример від електромережі.
- Переверніть пристрій догори дном так, щоб захисний чохол був спрямований догори.
- Міцно тримайте однією рукою основу шпулі (1), а іншою - тримач котушки (2). Натисніть на засувки тримача з обох боків донизу й витягніть його з вентилятора.

- Витягніть порожню котушку (3) та ретельно очистіть внутрішню частину тримача котушки від пилу й залишків трави.
- Тепер вставте нову котушку у основу шпулі і просуньте кінець волосіні через бічні отвори, передбачені на основі шпулі.
- Встановіть тримач котушки і надійно закріпіть його.
- Встановіть потрібну довжину волосіні, натиснувши на головку тримача котушки та витягнувши кінці волосіні до бажаної довжини (приблизно 10 см).

УВАГА! У жодному разі не намотуйте додаткову волосінь на порожню котушку вручну — використовуйте лише нову котушку, ідентичну до оригінальної. Застосування волосіні з іншими характеристиками може призвести до незворотного пошкодження тримера й анулювання гарантії.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Після уважного ознайомлення з правилами безпеки дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб максимально ефективно використовувати тример для трави.

Починайте працювати повільно; коли наберетеся досвіду, зможете використовувати тример на повну потужність.

- Увімкніть тример до того, як підійдете до трави, яку потрібно зрізати.
- Ріжте траву, переміщаючи тример справа наліво, рухайтесь повільно, тримаючи тример під нахилом приблизно 15° (рис. G).
- Високу траву слід зрізати шарами, завжди починаючи зверху. Рухи мають бути короткими (рис. F).
- Не косіть вологу або мокру траву. Суха трава забезпечує чудовий результат.
- Завжди дозволяйте волосіні обертатися на максимальній швидкості; не працюйте так, щоб перевантажити тример.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Не використовуйте тример для трави без захисного чохла.

- Ніколи не проводьте тримером по подовжувачу, поки він увімкнений; завжди тримайте шнур у безпечному положенні — за вашою спиною.

- Перед початком роботи переконайтеся, що на ділянці, яку потрібно обрізати, немає каміння, сміття, дротів і будь-яких інших предметів.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед виконанням будь-яких операцій з технічного обслуговування необхідно відключити тример від електромережі, висмикнувши вилку з подовжувача.

- Регулярне очищення та обслуговування тримера для трави забезпечить його ефективну роботу та подовжать термін служби.
- Після кожного косіння розберіть тример і очистіть котушку та її гніздо, а також весь тример, зокрема, захисний чохол, від залишків трави й ґрунту.
- Під час роботи слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори були чистими та вільними від трави.
- Для чищення тримера для трави використовуйте лише ганчірку, змочену гарячою водою, та м'яку щітку.
- Не обприскуйте та не змочуйте пристрій водою.
- Не використовуйте мийні засоби чи розчинники, оскільки вони можуть пошкодити тример. Пластикові частини легко руйнуються під дією хімічних речовин.
- Якщо лезо для обрізання волосіні перестає різати або ламається, зверніться до авторизованого сервісного центру для його заміни.

ОБЕРЕЖНО! Лезо може спричинити глибокі порізи.

- У разі виникнення несправностей, не описаних у цій інструкції, звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Після використання від'єднайте тример від мережі та перевірте наявність пошкоджень.
- Коли пристрій не використовується, зберігайте його в недоступному для дітей місці.
- Регулярно оглядайте та обслуговуйте тример. Електричні тримери повинні ремонтуватися лише уповноваженими фахівцями.
- Користувач може проводити обслуговування та налаштування тримера. Див. розділ «Заміна котушки з волосінню».

- Використовуйте лише рекомендовані виробником запасні частини та аксесуари. (Волосінь: ф1.2, катушка: GT250).

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

УВАГА! Перед кожною дією з усунення несправностей обов'язково відключайте живлення тримера від електромережі.

- Якщо тример для трави вібрує: зніміть катушку й ретельно очистіть її гніздо від залишків трави тощо. Якщо після повторного встановлення вібрація не зникає — замініть катушку на нову. У разі, якщо проблема не зникне, зверніться до авторизованого сервісного центру для перевірки пристрою.
- Якщо тример не вмикається: перевірте всі електричні з'єднання; переконайтеся, що пристрій захисного відключення (ПЗВ) не спрацював; перевірте, чи не перегорів запобіжник у вашій електросистемі. Якщо після цих перевірок тример все одно не працює, зверніться до авторизованого сервісного центру.

ЗБЕРІГАННЯ

Дотримуйтесь цих рекомендацій щодо зберігання тримера для трави:

- Проводьте загальне очищення тримера для трави та його допоміжних частин (див. розділ «Технічне обслуговування»), щоб запобігти утворенню плісняви.
- Зберігайте його в недоступному для дітей, стійкому та безпечному місці, а також в сухому, не надто гарячому та не надто холодному місці.
- Зберігайте тример подалі від прямих сонячних променів, по можливості в темному або слабоосвітленому місці.
- Не зберігайте в нейлоновому пакеті, оскільки це може сприяти накопиченню вологи.
- Не зберігайте тример для трави на підлозі. Краще підвішувати його за верхню ручку, щоб захисний чохол нічого не торкався. Якщо чохол буде лежати на поверхні, його форма може деформуватися, що змінить розміри й порушить захисні властивості.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга живлення	230-240 В~ / 50 Гц
Номінальна потужність	250 Вт
Холостий хід	12000 об/хв
Діаметр волосіні	1,2 мм
Волосін у комплекті	2*2.5 м
Рівень звукового тиску LpA	82.9
Рівень звукової потужності LwA	92.2

ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ЦЬОГО ПРИЛАДУ



Це маркування вказує на те, що цей прилад не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію відходів, переробляйте їх відповідально, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Утилізуйте прилад через уповноважену компанію з утилізації або відповідну державну установу. Будь ласка, дотримуйтеся усіх чинних правил.



Утилізуйте пакувальні матеріали екологічно. Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які слід утилізувати на місцевих переробних підприємствах.

Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені аббревіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням:

1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Якщо виникли сумніви, зв'яжіться з підприємством з утилізації відходів. Місцева громада або муніципальні органи влади можуть надати інформацію про те, як правильно утилізувати прилад.



Будь ласка, не поведіться з цим приладом як із побутовим сміттям. Його слід передати у відповідний пункт прийому та переробки електричного та електронного обладнання. Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації зверніться до місцевого органу служби утилізації електроприладів.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

WARRANTY CARD

This product provides a 24-months warranty service from the date of purchase

- If there is a quality problem within the range of normal use, we provide warranty service.
- After purchasing our company's products, please keep this product together with invoices and other items. When maintenance services are needed, please provide information according to our company's request.
- In the case where the warranty is damaged or altered, and no stamp of the sales store on the warranty, the warranty service may be not be provided.
- Damage causes by use beyond the normal range of use is not covered by the warranty service.
- The content of the warranty scope shall be subject to the content recognized by the company.
- Even within the scope of the warranty, sometimes it will be exchanged for products with the same function. The shipping and repair fees for products outside the warranty range shall be paid by the customer.
- Sometimes the specifications and functions of the product will be updated without prior notice.

Authorized service center FE «E-R-C»

**Address: Marka Vovchka str., 18A, Kyiv, 04073,
Ukraine Tel.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12
www.erc.ua/service**

ГАРАНТІЯ

Цей продукт має 24-місячне гарантійне обслуговування з дати покупки

- Ми здійснюємо гарантійне обслуговування пристрою, якщо за умов правильного використання має місце проблема з якістю.
- Після придбання продукції нашої компанії зберігайте цей продукт разом із рахунками та іншими предметами. Якщо потрібні послуги з технічного обслуговування, надайте інформацію відповідно до запиту нашої компанії.
- У випадку, якщо гарантійний талон пошкоджено або змінено, або на ньому немає печатки магазину продажу, гарантійне обслуговування може бути не надано.
- Гарантійне обслуговування не поширюється на пошкодження, спричинені неправильним використанням.
- Зміст обсягу гарантії залежить від змісту, визнаного компанією.
- Інколи в рамках гарантії можна здійснити заміну пристроїв на інші з такою ж функціональністю. Плату за доставку і ремонт продуктів, на які не поширюється гарантія, здійснює клієнт.
- Іноді технічні характеристики і функції продукту оновлюються без попереднього повідомлення.

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

**Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна
Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; (044) 390 55 12
<https://service.erc.ua>**

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Coupon/Талон № 3

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 2

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 1

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

2E